



**RETURN OFFERS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
 Public Safety Canada  
 Contracting and Procurement Section  
 269 Laurier Avenue West,  
 Ottawa ON K1A 0P8  
 Attention: Jessica Evans  
[contracting@ps-sp.gc.ca](mailto:contracting@ps-sp.gc.ca)

**Questions & Réponse #1  
 et  
 Transcription de la séance  
 d'engagement**

Offer to: Public Safety Canada  
 We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached sheets.

Offre au: Ministère des Sécurité publique et Protection civile Canada  
 Nous offrons par la présente de fournir au Canada, représenté par le ministre des Sécurité publique Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée.

**Instructions: See Herein**  
**Instructions: Voir aux présentes**

**Issuing Office – Bureau de distribution**  
 Public Safety Canada  
 Contracting and Procurement Section  
 269 Laurier Avenue West  
 Ottawa ON K1A 0P8

<b>Title – Sujet</b> Demande d'offre à commandes – Amélioration de la sécurité des collectifs autochtones-Nunavut	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 202304758	<b>Date</b> Le 28 septembre 2023
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  At – à 14 :00 On – le 2023-10-16	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire EST
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Melissa Gendron	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b>	<b>FAX No. – N° de FAX</b>
<b>Destination – of Goods, Services and Construction: Nunavut</b>	
Public Safety & Emergency Preparedness Canada 269 Laurier Avenue West Ottawa ON K1A 0P8	
<b>Security – Sécurité</b> This Request for Standing Offer does not have any security requirements.	
<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> <b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom due fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



## **Questions et réponses n° 1**

**Question #1 :** Pouvez-vous nous donner des exemples de la manière dont nous pourrions satisfaire au Plan des avantages pour les Inuits (PAI) ?

**Réponse #1 :** Les critères s'appliquant aux avantages pour les Inuits sont les suivants :

- embauche de personnel inuit : pour évaluer l'emploi d'une main-d'œuvre inuite.
- formation ou développement des compétences des Inuits : pour évaluer la prise d'engagements, dans le cadre du marché, en ce qui concerne la formation ou le développement des compétences des Inuits.
- propriété inuite (entrepreneur principal ou entreprise sous-traitante), pour évaluer si le soumissionnaire est une entreprise inuite faisant partie du REI, et si des entreprises inuites inscrites au REI seront embauchées à titre de sous-traitantes pour l'exécution du marché de l'État.

**Il est convenu que le travail demandé dans cette DOC vise à développer la capacité et l'état de préparation des communautés du Nunavut lors de l'élaboration d'un plan de quelconque nature.**

**Question #2 :** Le groupe central sera-t-il officialisé avant que le facilitateur ne soit choisi, ou le groupe sera-t-il formé en collaboration avec le facilitateur, ce qui nécessitera une matrice pour former le groupe ?

**Réponse #2 :** Le groupe central sera constitué avant le choix du facilitateur, mais il n'est pas rare que des membres supplémentaires se joignent au groupe au fur et à mesure que le processus progresse, à la suite d'une meilleure compréhension des problématiques et du choix des personnes à impliquer dans les ateliers de planification.

**Question #3 :** Un modèle de prestation différent sera-t-il envisagé pour le Nunavut ; pourrions-nous envoyer plus d'une personne pour effectuer le travail ?

**Réponse #3 :** La méthode de livraison est la même pour le Nunavut que pour le reste du Canada, bien que nous ne prévoyions pas d'approche de type circuit puisque la plupart des communautés ne sont accessibles que par avion. Pour le modèle B, plus d'une ressource sera envoyée.

**Question #4 :** Les facilitateurs qui bénéficient d'une autre offre à commandes de la SP pour la mise en œuvre du PSC doivent-ils s'inscrire à ce processus pour mettre en œuvre un PSC au Nunavut ?

**Réponse #4 :** Oui, le territoire du Nunavut est exclu des appels d'offres précédents et futurs en raison d'exigences contractuelles spécifiques. La présente DOC porte sur des travaux à réaliser exclusivement dans la région du Nunavut.



# Session d'engagement Nunavut : Planification de la sécurité communautaire

## 1. Processus de demande de proposition (DP)

### Domaines ciblés de la DP

#### Partie 1 – Première page

- Détails de la DP
  - Informations sur le ministère
  - Si une proposition est reçue après la date et l'heure, elle sera rejetée – notez le fuseau horaire dans la date et l'heure de clôture de l'appel d'offres
  - L'information du soumissionnaire est requise
  - La signature du soumissionnaire est requise sur cette page. En signant la première page, le soumissionnaire accepte les conditions de la DP.

**N'oubliez pas de consulter la première page si une modification à la DP a été publiée. Toutes les modifications seront envoyées par courriel à tous les soumissionnaires invités à participer à l'appel d'offres.**

#### Partie 2 – Proposition au ministère de la Sécurité publique du Canada Renseignements et autorisation

- Le fournisseur doit fournir ses informations
  - Nom légal
  - TPS ou TVH
  - Point de contact

#### Partie 3 – Instructions pour la préparation des propositions et procédures d'évaluation

**\*doivent être séparés\***

- Section I : Offre technique –Les documents doivent être envoyés séparément de la proposition.
  - **Critères obligatoires** –Les détails sur la façon dont le soumissionnaire répond à chaque critère obligatoire doivent être démontrés dans la section **Commentaires**. Il faut satisfaire à tous les critères obligatoires pour pouvoir passer aux critères cotés.
  - **Critères cotés** –Les détails sur la façon dont le soumissionnaire répond à chaque critère coté doivent être démontrés dans la section **Démonstration de la conformité**.
  - Aucune information financière ne doit être incluse dans l'offre technique.
- Section II : Offre financière
  - Doit être séparée. Les offres financières sont ouvertes lorsqu'un soumissionnaire répond aux critères obligatoires et cotés et obtient la cote minimale pour les critères notés.
  - Aucune information financière ne doit être incluse dans l'offre technique.

#### Partie 4 – Critères d'évaluation et base de sélection

- Tous les soumissionnaires qui obtiennent au moins 25 points recevront une offre à commandes. Il ne s'agit pas d'un contrat. Les appels d'offres seront lancés aux entreprises inuites, puis aux entreprises autochtones et enfin aux entreprises non autochtones, en fonction du lieu.